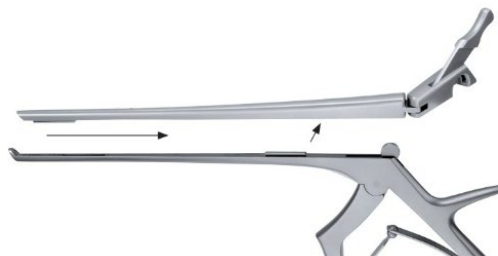


## LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI (LV)

### NOŅEMAMIE INSTRUMENTI: SISTĒMAS PROCLEAN UN PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,  
Vācija  
Tālrunis +49 7463 9956-0  
[sales@RUDOLF-med.com](mailto:sales@RUDOLF-med.com)  
[www.RUDOLF-med.com](http://www.RUDOLF-med.com)

D0820 / Rev D / ACR01459 / 2026-06-03



## LŪDZU, IZLASIET PRIEKŠ PĀRSTRĀDĀŠANAS UN GLABĀJIET DROŠĀ VIETĀ

### PRODUKTS

Šīs lietošanas instrukcijas attiecas uz RUDOLF Medical PROCLEAN instrumentiem, kā arī uz izjaukamajām pincetēm un šķērēm.  
Jūs saņemat augstas kvalitātes produktu, kura pareiza apstrāde un lietošana ir aprakstīta zemāk.

**Tikai profesionālai lietošanai:** Instrumenti ir paredzēti lietošanai tikai profesionāliem lietotājiem (ķirurgiem, operāciju zāles medmāsām, medicīnas ierīču atkārtotas apstrādes tehniķiem).

**Pacientu grupa:** Nav ierobežojumu attiecībā uz pacientu grupu. Lēmums par to, vai ieguvums konkrētajai pacientu grupai atsver risku, var tikt atstāts medicīnas speciālista ziņā, ņemot vērā viņa pieredzi.



Turpmākās instrukcijas attiecas uz izjaušanu pēc ķirurģiskas procedūras un salikšanu pēc tīrīšanas un dezinfekcijas.

Sīkākas instrukcijas par atkārtotu apstrādi atrodamas lietošanas instrukcijā D0462:



RUDOLF Medical instrumenti tiek piegādāti nesterilizēti, un tie ir jāiztīra, jādezinficē un jāsterilizē pirms pirmās lietošanas reizes un tūlīt pēc katras lietošanas reizes. Iepriekš ir jānoņem aizsargvāciņi un transporta iepakojums.

Pirms sterilizācijas ieteicams instrumenta mehāniskās daļas apstrādāt ar kopšanas eļļu.  
Pirms katras lietošanas reizes jāveic instrumentu visaptveroša vizuāla un funkcionāla pārbaude.

### LIETOŠANAS MĒRĶIS

Punči, konhotomi, ādas trefīni, kaulu rongeuri, karotītes un septuma pincetes ir paredzētas ādas, gļotādas, skrimšļa vai kaulu audu pārgriešanai un to izņemšanai no operācijas vietas.

Knaibles, apaļās pincetes, plakanās pincetes, paralēlās plakanās pincetes un stieplu pincetes ir paredzētas ķirurģisko instrumentu vai stieplu turēšanai un manipulēšanai.

Šķēres ir paredzētas ādas, audu un asinsvadu griešanai un manipulācijai, kā arī šuvju materiāla un pārsēju griešanai.

Pincetes ir paredzētas orgānu, kaulu, audu un asinsvadu satveršanai, manipulēšanai un izņemšanai.

### KONTRINDIKĀCIJAS

Šīs medicīniskās ierīces nav paredzētas lietošanai centrālajā nervu un asinsrites sistēmā.

### PIRMS KATRAS LIETOŠANAS: VIZUĀLA UN FUNKCIJAS PĀRBAUDE

Pārbaudiet:

- Ārējiem bojājumiem (piemēram, deformēts kāts, ieplaisas, izvirzījumi, plaisas vai asas malas)
- Pareizu darbību (piemēram, savienojumi, eņģes, kustīgums)
- Tīrīšanas līdzekļa vai dezinfekcijas līdzekļa atliekas

## SADALĀMI PROCLEAN INSTRUMENTI

- Noņemamajiem PROCLEAN instrumentiem ir šarnīrveida un noņemami slīdoši vārpstiņi.
- Ir divi PROCLEAN sistēmas modeļi:
  - a) Instrumenti ar noņemamu slīdošo vārpstu un žokli, kas paliek uz apakšējās fiksētās vārpstas (pincetes)
  - b) Instrumenti ar pilnībā noņemamu slīdošo vārpstu un žokli (perforatori)

**Attēls: 1. PROCLEAN pincetes piemērs ar noņemamu slīdošo vārpstu un žokli, kas paliek uz apakšējās fiksētās vārpstas**



Izjaukts instruments

## IZJAUKŠANA

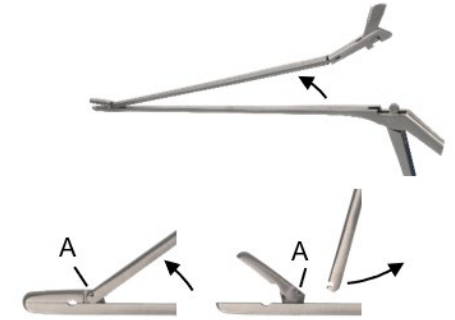
1. Paceliet atvēršanas sviru.



2. Atbrīvojiet atvēršanas sviru no pāvasaules fiksatora, to piespiežot pa labi.



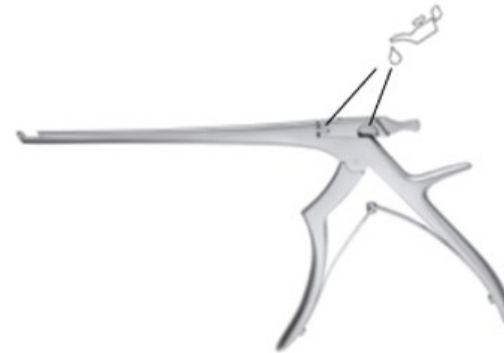
3. Atveriet augšējo slīdošo vārpstu un atvienojiet to no žokļa tapas savienojuma (A).



## MONĀŽA

1. Pievienojiet augšējo slīdošo vārpstu pie žokļa tapas savienojuma (A).
2. Aizveriet augšējo slīdošo vārpstu paralēli apakšējai fiksētajai vārpstai, atverot sviru uz slīdošās vārpstas, to piespiežot pa labi.
3. Piespiediet atvēršanas sviru pa kreisi pāvacīša fiksatorā.
4. Nospiediet atvēršanas sviru uz leju un fiksējiet bīdāmo vārpstu.
5. Veiciet darbības pārbaudi. Skatiet šo instrukciju sadaļu „PIRMS KATRAS LIETOŠANAS: VIZUĀLA UN FUNKCIJAS PĀRBAUDE”.

**Attēls: PROCLEAN caurumotāja 2. piemērs ar pilnībā noņemamu slīdošo vārpstu un žokli**



## IZJAUKŠANA

1. Paceliet atvēršanas sviru.



2. Atbrīvojiet atvēršanas sviru no pāvacīša fiksatora, to piespiežot pa labi.



3. Pabīdiet augšējo slīdošo vārpstu pa labi ārā no vadības rievas.



4. Noņemiet augšējo slīdošo vārpstu no instrumenta.



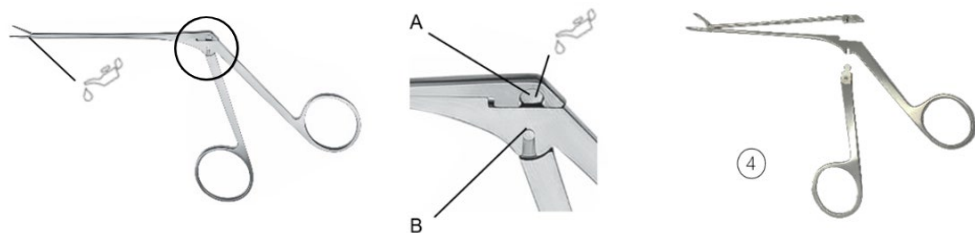
## MONTAŽA

1. Atveres svira tiek pagriezta pa labi. Uzlieciet augšējo slīdošo vārpstu uz apakšējās fiksētās vārpstas tā, lai vadības rievas savstarpēji saskartos.
2. Pabīdiet augšējo slīdošo vārpstu pa kreisi, līdz atvēršanas sviru var iespiest pāvacīša fiksatorā.
3. Pagrieziet atvēršanas sviru uz leju un fiksējiet slīdošo vārpstu.
4. Veiciet darbības pārbaudi. Skatiet šo instrukciju sadaļu „PIRMS KATRAS LIETOŠANAS: VIZUĀLA UN FUNKCIJAS PĀRBAUDE”.

## SADALĀMI INSTRUMENTI AR „PAVĀRA ACU” FIKSATORU

- Noņemami instrumenti ar pāvacīša tipa fiksatoru var tikt sadalīti trīs daļās, tiem ir salokāma slīdošā vārpsta un, ja nepieciešams, fiksējoša aizdare.

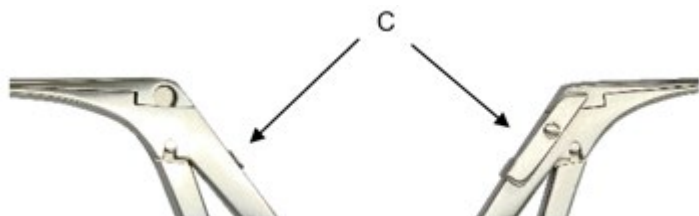
Attēls: Instrumenta ar „pavāra acs” fiksatoru piemērs



A = „Peacock-eye” fiksators  
B = Vadības rieva

Izjaukts instruments

Attēls: Instrumenta ar pāvacīša tipa fiksatoru piemērs – modelis ar fiksējošu aizbīdni (C)



## IZJAUKŠANA

1. Šis solis attiecas tikai uz modeli ar fiksējošo aizbīdni (C): Atbloķējiet fiksējošo aizbīdni.

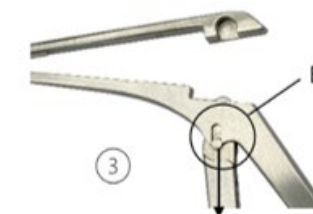


2. Nospiediet augšējo bīdāmo vārpstu pie ārējās malas, lai tā izslīdētu no „pavāra acs” fiksatora, un nolieciet to uz augšu.



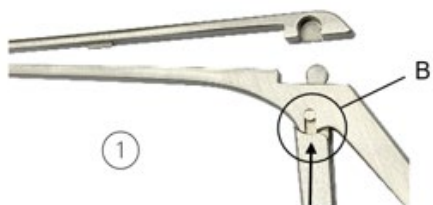
Modelis ar fiksējošu aizbīdni

3. Atbrīvojiet kustīgo, noņemamo rokturi no fiksētās instrumenta daļas vadības rievas (B), to pabīdot uz leju.



## MONTAŽA

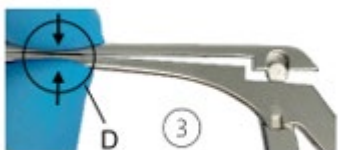
1. Ievietojiet kustīgo rokturi pilnībā fiksētās instrumenta daļas vadības rievā (B).



2. Nospiediet augšējo slīdošo vārpstu uz leju un pēc tam viegli piespiediet to pret apakšējo fiksēto vārpstu.



3. Viegli saspiediet augšējo un apakšējo slīdošo vārpstu kopā, lai abu vārpstu vadības daļas (D) savstarpēji savienotos.



4. Pievienojiet pāvacīša fiksatoru. Lai to izdarītu, uzvelciet augšējā slīdošā vārpsta sānu atvērumu uz kustīgā roktura pāvacīša.



5. Šis solis attiecas tikai uz modeli ar fiksējošo aizbīdņi: Fiksējiet to. Lai to izdarītu, nospiediet fiksējošo aizbīdņi uz leju, lai tā pieskartos rokturim.



6. Veiciet darbības pārbaudi. Skatiet šo instrukciju sadaļu „PIRMS KATRAS LIETOŠANAS: VIZUĀLA UN FUNKCIJAS PĀRBAUDE”.

## SIMBOLI

	Iepazīstieties ar lietošanas instrukcijām.
<b>LOT</b>	Partijas kods
<b>REF</b>	Preces nr.
<b>QTY</b>	Skaits iepakojumā
	Nesterils
	Uzmanību
	Ražotājs
	Ražošanas datums
<b>CE</b>	CE marķējums saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745 par medicīnas ierīcēm (MDR) ar paziņotās iestādes identifikācijas numuru
	Ieļļojiet ar silikona nesaturošu, bioloģiski saderīgu baltu medicīnisko eļļu, kas apstiprināta tvaika sterilizācijai.
<b>MD</b>	Medicīnas ierīce